

OLEUM

Czasopismo statystyczno - informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Wychodzi co tydzień

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 187.

Drohobycz, dnia 22-go kwietnia - den 22-ten April 1939

Rok
Jahrgang

V. (XXVII)

Statistisches Informations-Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Erscheint wöchentlich

Redakcja i Administracja:
Drohobycz, ul. Iwana Frankiego 7
Telegr.: Witkower, Drohobycz
Telefon Nr. 74-16.
Prenumerata w kraju zł 15,-
miesięcznie, zł 45,- kwartalnie,
zł 90,- półrocznicie
zł 180,- rocznie.
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Cena egzempl. pojed. zł 4.

Przemysł naftowy wobec subskrypcji Pożyczki Obrony Przeciwlotniczej.

Rząd Rzeczypospolitej obwieszczeniem z dnia 30. marca 1939 rozpisał 5% Pożyczkę Obrony Przeciwlotniczej.

Sfery naftowe, w poczuciu głębokiej odpowiedzialności wobec Państwa i w zrozumieniu obywatelskiego obowiązku, pospieszą złożyć dowody swego przywiązania do Państwa, subskrybując wedle swych możliwości Pożyczkę Obrony Przeciwlotniczej.

Wszystkie sfery w przemyśle naftowym, począwszy od robotnika aż do samodzielnego przemysłowca, mają odpowiedzieć na apel Rządu, wytwarzając wszystkie swoje możliwości finansowe, aby wspólnie tych sfer w subskrypcji pożyczki był jak najwydatniejszy.

Polski przemysł naftowy w lutym b. r. (Ciąg dalszy)

Co się tyczy ogólnej sytuacji na rynku krajowym w miesiącu sprawozdawczym, to stała ona pod znakiem czasu przejściowego, w którym obrotów handlowe ogólnie spadają. To też osłabienie obrotów we wszystkich produktach w miesiącu lutym jest zjawiskiem normalnym, nie budzącym szczególnych obaw. Jeżeli chodzi o koniunkturalny poziom konsumpcji poszczególnych produktów, to stał on w każdym razie wyżej aniżeli w lutym ub. roku. Sytuacja cennikowa tak w produktach finalnych, jak i na rynku ropnym rozwijała się bez zmiany.

Jeśli chodzi o rynki eksportowe, to zaznaczająca się od szeregu miesięcy niejednolita sytuacja produkcja na rynku amerykańskim, trwała w miesiącu sprawozdawczym w dalszym ciągu. Rafinerie amerykańskie przerabiają mianowicie, ze względu na zapotrzebowanie dużych ilości oleju gazowego i olejów ciężkich, nadmierne często ilości ropy, przez co uzyskują wprawdzie odpowiednie ilości potrzebnych olejów, lecz równocześnie także tak znaczne ilości benzyny, że zapas ich przekracza znacznie zapotrzebowanie. Zapasy te ciążą potem na rynku, a niezlikwidowane wpływają na osłabienie tendencji nie tylko dla notowań benzyny, ale i dla notowań pozostałych produktów. Mimo, że dążenia do konsolidacji rynku przez ograniczenie wydobycia ropy i przeróbki jej

Die polnische Erdölindustrie im Februar d. J. (Fortsetzung)

Wenn es sich um die gesamte Lage am Innenmarkt handelt, so stand sie im Berichtsmonat unter dem Zeichen einer Übergangsperiode, in welcher die Umsätze zurückgehen. So ist auch die Abschwächung der Umsätze im Februar eine normale Erscheinung, die keinerlei Befürchtungen erweckt. Wenn es um die Höhe des Konsums einzelner Produkte in konjunkturerlicher Hinsicht geht, so stand sie allenfalls höher als im Februar v. J. Die Preislage sowohl in Finalprodukten, als auch auf dem Rohölmarkte blieb unverändert.

Was die Exportmärkte anbetrifft, so hat die seit Monaten anhaltende uneinheitliche Produktionslage auf dem amerikanischen Markt im Berichtsmonat weiterhin angehalten. Die amerikanischen Raffinerien verarbeiten nämlich, angesichts des Bedarfes grosser Mengen Gas- und schwerer Öle, häufig übermässige Rohölmengen, wodurch sie zwar die notwendigen Öle erzielen, aber zugleich auch derart grosse Mengen von Benzin, dass die Vorräte desselben den Bedarf überschreiten. Diese Vorräte belasten nachher den Markt; in einer Saison unliquidiert, wirken sie auf die Abschwächung der Tendenz nicht nur für die Benzinnotierungen, aber auch für die Notierungen der übrige Produkte. Obwohl die Bestrebungen zur Konsolidation des Marktes durch Einschränkung der Gewinnung des Rohöls und Verarbeitung desselben in

w rafineriach nie ustają, problem ten jednak napotyka ciągle na trudności.

Pozyczgłe stany nie wykazują należytego zrozumienia dla tego zagadnienia i raz po raz, ostatnio np. stan Illinois, wyłamują się z pod ogólnie przyjętych zasad. Nie pozostaje to bez wpływu nie tylko na kształtowanie się sytuacji w danym centrum, ale i na całym rynku. W związku z powyższym nastąpiło w miesiącu sprawozdawczym, mimo — jak się zdawało — pewnej poprawy z końcem stycznia, obniżenie się notowań, a to nie tylko za benzynę, ale także za wszystkie gatunki oleju gazowego i ciężkich olejów opałowych.

Wprost przeciwnie kształtowała się sytuacja na rynku rumuńskim. Na rynku tym panowało w miesiącu sprawozdawczym znaczne ożywienie, wyrażające się zarówno we wzroście obrotów eksportowych, jak i w zwyżce cen za poszczególne produkty. W szczególności zwiększały ceny benzyny, na skutek zaś większego popytu podnosły się również ceny nafty, oleju gazowego i olejów opałowych. Kwestia systematycznego spadku produkcji ropy pozostała natomiast dalej otwartą.

W pierwszych dwóch miesiącach bieżącego roku i w analogicznym czasokresie lat poprzednich wystało na zapotrzebowanie krajowego rynku naftowego następujące ilości produktów:

Produkt	1939	1938	1937
Benzyna	13.871	11.488	8.839
Nafta	30.915	29.538	30.167
Olej gaz. i opałowy	12.438	11.282	11.652
Oleje smarowe	6.114	5.801	5.108
Parafina	1.613	1.550	1.577
Inne produkty	3.753	2.838	2.739
Razem	68.704	62.497	60.082

Jak cyfry powyższe wskazują, pozostał ogólny stan zapotrzebowania i chłonności rynku krajowego w pierwszych dwóch miesiącach b. roku zupełnie analogiczny do stanu, jaki zanotowaliśmy na koniec pierwszego miesiąca. Mimo dużego spadku w lutym, utrzymała się ogólna konsumpcja krajowa łącznie za dwa miesiące na poziomie przekraczającym wszystkie lata poprzednie, a w szczególności także poziom analogicznego okresu roku 1930, to jest — jak już wiadomo — roku najlepszej koniunktury przedkryzysowej o przeszło 4%, rok zaś ubiegły o 10%. Czasowy spadek w styczniu i lutym nie zahamował wybitnej tendencji zwyżkowej, jaką krajowa konsumpcja naftowa wykazuje począwszy od roku 1937.

Na przestrzeni tego czasu zwiększała się znacznie — jak wykazuje tabela — konsumpcja krajowa, w czym partycypowały wszystkie bez wyjątku produkty. Jasną jest rzeczą, że krótki okres czasu dać może tylko obraz tymczasowy i nie pozwala objąć całokształtu. Jeżeli chodzi o sytuację konsumpcyjną poszczególnych produktów w okresie sprawozdawczym nadmienić należy co następuje:

Jeśli chodzi o benzynę, to w porównaniu z silnym wzrostem konsumpcji tego produktu w pierwszym

den Raffinerien nicht aufhören, stossst dieses Problem auf Schwierigkeiten. Die einzelnen Staaten weisen nicht das nötige Verständnis für dieses Problem auf und machen sich zu wiederholten malen, letzthin z. B. in Illinois, von den angenommenen Grundsätzen los. Es wirkt dies beeinträchtigend nicht nur auf die Gestaltung der Lage im gegebenen Zentrum, sondern auf den ganzen Markt. Im Zusammenhang damit ist im Berichtsmonat, trotz — wie es schien — einer gewissen Besserung mit Jännerende, eine Senkung der Notierungen und das nicht nur für Benzin, sondern für sämtliche Gattungen von Gas- und schweren Heizölen eingetreten.

Ganz im Gegenteil dazu gestaltete sich die Lage am rumänischen Markt. Auf demselben herrschte im Berichtsmonat eine grosse Belebung, die sich sowohl in einem Aufstieg der Exportumsätze, als auch in einer Preissteigerung der einzelnen Produkte ausgedrückt hat. Insbesondere sind die Benzinpriise gestiegen und zufolge der stärkeren Nachfrage auch die Preise für Leuchtöl, Gasöl und Heizöl. Die Frage eines systematischen Produktionsrückganges blieb daher weiterhin noch offen.

In den ersten zwei Monaten des laufenden Jahres und im analogen Zeitraum der früheren Jahre wurden insgesamt für den Innenbedarf folgende Produktenmengen versandt: (in Tonnen)

Produkt	1936	1935	1930	Produkt
Benzin	7.516	7.732	12.227	Benzin
Leuchtöl	28.918	27.165	30.549	Leuchtöl
Gas- und Heizöl	9.392	8.884	11.756	Gas- und Heizöl
Schmieröle	6.126	5.756	8.313	Schmieröle
Paraffin	1.444	1.119	1.640	Paraffin
Andere Produkte	2.397	2.180	1.484	Andere Produkte
Zusammen:	55.793	52.836	65.969	

Wie obige Ziffern zeigen, blieb der gesamte Stand des Bedarfs am Innenmarkt in den ersten zwei Monaten d. J. vollständig ähnlich jenem Stand, der am Ende des ersten Monats notiert wurde. Trotz des starken Rückganges im Feber, hielt sich der gesamte Innenkonsum für beide Monate auf einer Höhe, die alle früheren Jahre übertraf, besonders auch die Höhe des analogen Zeitabschnitts im Jahre 1930 — das bekanntlich das Jahr der besten Konjunktur in der Vorkrisenzeit war — um über 4%, das Vorjahr jedoch um 10%. Der vorübergehende Rückgang im Jänner und Feber hat die sehr steigende Tendenz, welche der Innenkonsum in Produkten von 1937 angefangen aufweist, nicht zurückgehalten. Im Laufe dieser Zeit hat sich — wie obige Tabelle zeigt — der Innenkonsum bedeutend vergrößert, worunter ohne Ausnahme sämtliche Produkte partizipiert haben. Es ist klar, dass der kurze Zeitraum nur ein zeitweiliges Bild geben kann und die Ganzheit zu umfassen nicht erlaubt. In bezug auf die Konsumtion der einzelnen Produkte wäre folgendes zu bemerken:

Wenn es sich um das Benzin handelt, so war im Vergleich mit dem starken Ansteigen des Konsums dieses Produkts in den ersten zwei Monaten v. J.

dwumiesięcznym okresem roku ub., było tempo wzrostu w tym samym okresie roku bieżącego słabsze, jakkolwiek i w tym okresie osiągnięto zwyżkę, wynoszącą w stosunku do roku ubiegłego 20%. Pozostaje to — jak należy wnioskować — w łączności z osłabieniem naszego ruchu motoryzacyjnego, dla którego tak koniec roku 1938, jak też początek roku 1939 był wybitnie niepomyślny. W czasie tym uległa liczba czynnych samochodów poważnemu zmniejszeniu. Lekkie wzmożenie ruchu motoryzacyjnego zaznacza się dopiero w lutym, w którym to miesiącu liczba rejestracyjna w kraju pojazdów mechanicznych podniosła się ogółem z 53.164 sztuk z końcem stycznia do 53.505 sztuk z końcem lutego, czyli razem o 341 jednostek. Spodziewać się należy, że po zakończeniu sezonu martwego nastąpi wraz z ożywieniem ruchu motoryzacyjnego odpowiednie również wzmożenie konsumpcji benzyny.

Co do nafty, to zbyt jej w ostatnich miesiącach był bardzo ożywiony i gdy do końca grudnia 1938 r. stał jeszcze poniżej poziomu roku 1930, to w okresie styczeń — luty b. r. poziom ten przekroczył. Pomimo dużego ubytku sezonowego w lutym, był zbyt nafty w okresie dwumiesięcznym b. r. o przeszło 4% wyższy aniżeli w analogicznym okresie zeszłorocznym.

Co się tyczy olejów gazowych i olejów smarowych, to konsumpcja tych produktów, poza pewnymi przesunięciami w poszczególnych miesiącach, wykazuje stałą i systematyczną tendencję zwyżkową. Wskaźnik koniunkturalny w okresie dwumiesięcznym roku bieżącego podniósł się, mimo obniżenia zbytu w lutym w stosunku do roku ub., o 10% przy oleju gazowym, a o 5% przy olejach smarowych.

Jeśli chodzi o parafinę, to podobnie jak w nafcie był i w tym produkcie zbyt sezonowy bardzo ożywiony i trwał aż do stycznia włącznie. Duże stosunkowo jeszcze w tym miesiącu ekspedycje i nasyщение rynku spowodowały większy spadek w lutym. Łącznie za dwa pierwsze miesiące b. r. była wszakże konsumpcja parafiny w stosunku do roku ubiegłego o 4% wyższa.

W zbycie asfaltu wykazują roczne cyfry znaczne podniesienie się konsumpcji tego artykułu. Mowa tu jednak tylko o asfalcie przemysłowym, podczas gdy asfalt drogowy zbywany był w bardzo niskich ilościach. Okres sprawozdawczy, jako sezon martwy, nie daje na razie podstaw do oceny przyszłego rozwoju. (C. d. n.)

Personalia.

Dnia 13. kwietnia b. r. zmarł w Katowicach śp. inż. Marian Szydłowski, b. Minister Przemysłu i Handlu, Wiceprezes Krajowego Towarzystwa Naftowego we Lwowie, Wiceprezes Sp. Akc. „Bitumen” i „Polropa” w Borysławiu oraz Wiceprezes Centralnego Związku Przemysłu Polskiego w Warszawie.

das Tempo der Steigerung im gleichen Zeitraum des laufenden Jahres schwächer, wenngleich auch in diesem Zeitraum ein Ueberschuss erzielt wurde, der gegenüber dem Vorjahr 20% betrug. Es steht dies — was unzunehmen ist — im Zusammenhang mit der Abschwächung des Kraftwagenverkehrs im Lande, für welchen sowohl das Ende des Jahres 1938, als auch der Anfang von 1939 sehr ungünstig war. In dieser Zeit erlag die Zahl der täglichen Kraftwagen einer bedeutenden Verringerung. Eine leichte Zunahme der Motorisierungsaktion zeigt sich erst im Februar, in welchem Monat die Zahl der im Lande registrierten Kraftfahrzeuge sich von 53.164 Stück mit Ende Jänner auf 53.505 Stück mit Ende Februar somit um 341 Stück gestiegen ist. Es ist zu erwarten, dass nach Beendigung der leblosen Saison mit der Belebung der Motorsierungsaktion eine Vermehrung des Benzinkonsums eintreten wird.

Was das Leuchtöl anbetrifft, so war der Absatz dieses Produkts in den letzten Monaten sehr lebhaft und als derselbe bis Ende Dezember 1938 noch unter dem Niveau des Jahres 1930 stand, so hat er dasselbe in den Monaten Jänner-Februar d. J. überschritten. Trotz des grossen saisonmässigen Ausfalls im Februar, war der Leuchtölabsatz im zweimonatlichen Zeitraum d. J. um 4% höher als im analogen Zeitabschnitt v. J.

Hinsichtlich der Gas- und Schmieröle sei bemerkt, dass der Konsum dieser Produkte, ausgenommen gewisser Verschiebungen in den einzelnen Monaten, eine ständige sowie eine systematisch steigende Tendenz aufweist. Die konjunkturelle Indexziffer hob sich im zweimonatlichen Zeitraum d. J. — trotz der Absatzverringerung im Februar im Vergleich zum Vorjahr — um 10% beim Gasöl und um 5% bei den Schmierölen.

Wenn es sich um das Paraffin handelt, so war ähnlich wie beim Leuchtöl, auch in diesem Produkt der saisonmässige Absatz sehr belebt und hat bis Ende Jänner angehalten. Die verhältnismässig in diesem Monat noch grossen Expeditionen und die Sättigung des Marktes haben einen grösseren Rückgang im Februar verursacht. Bei den ersten zwei Monaten d. J. zusammen war jedoch der Paraffinkonsum im Vergleich zum Vorjahr um 4% höher.

Im Asphaltabsatz weisen die Jahresziffern eine bedeutende Hebung des Konsums dieses Artikels auf. Es ist jedoch hier die Rede von Industrieasphalt, während der Strassenbauasphalt in unbedeutenden Mengen Absatz fand. Die Berichtszeit, als leblose Saison, gibt keine Unterlagen zur Beurteilung der künftigen Entwicklung. (Forts. folgt).

Personalia.

Am 13. April d. J. ist in Katowice der ehemalige Industrieminister, Ing. Marian Szydłowski, Vicepräsident des Landes-Naphta-Vereins in Lemberg, Vicepräsident der Act. Ges. „Bitumen“ und „Polropa“ in Borysław und Vicepräsident des Zentralverbandes Polnischer Industrieller in Warschau, gestorben.

"Demuligo"

Najlepszy środek do czysz-

"GALICJA"

BORYSLAW
ul. Kościuszki — Tel. 1227

Kronika kopalniana.

Borysław.

„Kozak“. Kontynuuje się ostatnio podjętą eksploatację za pomocą pompy. Jednakowoż w produkcji nie nastąpiła żadna zmiana, gdyż uzyskuje się jak przedtem 2000 kg ropy dziennie.

„Ekwiwalent 15“. Dzisiejsza głębokość wynosi 422 m, w 6" rurach. Począwszy od głębokości 395 m wierci się w piaskowcu jamnickim. Dany piaskowiec jest złożem ropnym typu sąsiadniego otworu „Mary“ w warstwach nasuniętych brzeżnej partii. Gaz, o którym wspomnieliśmy w poprzednim numerze „Oleum“, pojawił się w stropie tego piaskowca i wynosi około 2.00 m³ w minucie.

„Polon-Ratoczyn 1“. Nawiercona ostatnio produkcja gazu przy głębokości 479.60 m, o czem komunikowaliśmy w numerze 185 naszego pisma, utrzymuje się na poziomie około 4.00 m³ w minucie.

Tustanowice.

„Złotka“. Po blisko 4-tygodniowej stójce, spowodowanej naprawą kotła, podjęto dziś znowu wiercenie. Ostatnia głębokość 1156 m.

„Copernik 1“, od szeregu lat zaniechany, został znowu odbudowany i wkrótce zostanie uruchomiony.

Mraźnica.

„Foch 1“. Po przyczyszczeniu otworu uzyskuje się znowu 7500 kg ropy dziennie.

„Gallieni“. Po dalszym pogłębieniu otworu do głębokości 1705.90 m, tłokuje się na nowo, przy czym z otworu wypływa czysta woda.

„Min. Kwiatkowski“. Otwór osiągnął głębokość 2039.10 m w 4" rurach i wierci się normalnie dalej.

„Haller“. Otwór otrzymał przy głębokości 320 m gazu w ilości 0.35 m³ w minucie i wierci się w dalszym ciągu.

„Vacuum-Bitumen 1“. Otwór nowozałożony na gr.pt. 713 przez S. A. „Vacuum“ celem eksploatacji górnych horyzontów, został uruchomiony dnia 1. b. m. i znajduje się w wierceniu. Ostatnia głębokość 30.50 m, rury 10".

„Karol 2“ (Sydonia). Wierci się normalnie dalej. Ostatnia głębokość 824.50 m, rury 9".

„Standard 3“. Otwór osiągnął głębokość 1538 m w 6" rurach i wierci się dalej.

„Baku“. Wierci się w dalszym ciągu i eksploatuje 1300 kg ropy dziennie. Ostatnia głębokość 1522 m, rury 4.5".

„Mina“. Do dziś osiągnięto głębokość 1360.40 m i kontynuuje się prace około odbijania rur.

Czarna obok Lipia.

„Małopolska 10“. Dnia 13. b. m. przystąpiono do pogłębienia otworu począwszy od głębokości 186 m.

Grubenchronik.

Borysław.

„Kozak“. Die hier letzthin aufgenommene Exploitation mittelst Pumpens wird fortgesetzt. In der Produktion ist jedoch keine Änderung eingetreten, nachdem wie vorher ein Quantum von 2000 kg täglich erzielt wird.

„Ekwiwalent 15“. Die heutige Tiefe beträgt 422 m in 6" Röhren. Von 395 m angefangen befindet sich die Bohrung im Jamna Sandstein. Diese Verlagerung gehört zu dem Typus des benachbarten Bohrloches „Mary“ in der aufgeschobenen Decke der Randpartie der Karpaten. Die Gase, von denen wir in der vorigen Nummer des „Oleum“ gemeldet haben, wurden im Hangenden dieser Formation angebohrt und beträgt die Menge etwa 2.00 m³ pro Minute.

„Polon-Ratoczyn 1“. Die hier letzthin bei 479.60 m Tiefe angebohrte Gasproduktion, worüber wir in der Nummer 185 unseres Blattes berichtet haben, hält sich auf der Höhe von 4.00 m³ pro Min.

Tustanowice.

„Złotka“. Nach cca 4-wöchentlichen Stillstand infolge Kesselreparatur, wurde heute die Bohrung wieder aufgenommen. Letzte Tiefe 1156 m.

„Copernik 1“, seit Jahren aufgelassen, wurde wieder neu aufgebaut und kommt demnächst in Betrieb.

Mraźnica.

„Foch 1“. Nach erfolgter Reinigung des Bohrloches, wird wieder ein Quantum von 7500 kg Rohöl täglich gewonnen.

„Gallieni“. Nach weiterer Vertiefung des Bohrloches bis 1705.90 m Tiefe, wird aufs neue gekolbt und fliesst hiebei reines Wasser aus dem Bohrloch heraus.

„Min. Kwiatkowski“ hat die Tiefe von 2039.10 m in 4" Röhren erreicht und wird normal weiter gebohrt.

„Haller“ erhielt bei 320 m Tiefe Gase in einer Menge von 0.35 m³ pro Minute und wird weiter gebohrt.

„Vacuum-Bitumen 1“, auf der Grp. 713 von der A. G. „Vacuum“ zwecks Exploitation der oberen Horizonte neu angelegt, wurde am 1. ds. in Betrieb gesetzt, und befindet sich in Bohrung. Letzte Tiefe 30.50 m, Röhren 10".

„Karol 2“ (Sydonia) bohrt normal weiter. Letzte Tiefe 824.50 m, Röhren 9".

„Standard 3“ hat die Tiefe von 1538 m in 6" Röhren erreicht und bohrt weiter.

„Baku“ bohrt weiter und exploiert 1300 kg täglich. Letzte Tiefe 1522 m, Röhren 4.5".

„Mina“, bis heute wurde die Tiefe von 1360.40 m erreicht und werden die Arbeiten beim Wegschlagen der Röhren fortgesetzt.

Czarna bei Lipie.

„Małopolska 10“. Am 13. ds. wurde zur Vertiefung des Bohrloches von 186 m angefangen geschritten.

NOWY HOTEL EUROPEJSKI WE LWOWIE, PL. MARIACKI 4 (w centrum miasta)
Telefon Nr. 206-71.
nowoczesny komfort
ceny uniarkowane.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazu oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyczkim.

Łączna produkcja dzenna: La production totale journalière Gesamte Tagesproduktion:			
Borysław	16.16	Cst.	
Tustanowice	31.07		
Mraźnica	19.16		
Sa.	66.39	Cst.	
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	13.69		
Aandere Gruben d. Drohobycz Rev.			
Razem - Totale - Zusammen:	80.08	Cst.	

Szyby oznaczone t) eksplotowane się z. Röhrle
Schächte mit t) bezeichnet, werden von einem Dreieck exploriert

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Röhöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycz Bezirkes.

BORYSLAW.

Szyb — Puits Schacht	Produkcja Production	ropy d'huile kg	odtaczono do gazu m³/m	expedię abgepumpt kg	Szyb — Puits Schacht	Produkcja Production	ropy d'huile kg	odtaczono do gazu m³/m	expedię abgepumpt kg	Szyb — Puits Schacht	Produkcja Production	ropy d'huile kg	odtaczono do gazu m³/m	expedię abgepumpt kg	Szyb — Puits Schacht	Produkcja Production	ropy d'huile kg	odtaczono do gazu m³/m	expedię abgepumpt kg	Szyb — Puits Schacht	Produkcja Production	ropy d'huile kg	odtaczono do gazu m³/m	expedię abgepumpt kg					
Adela III.	t 0 02	0 52	2 28		Donamon II.	t 0 20	1 05			Hekla I.	t 0 01				Koppel I.	t 0 08				Nalta V.	t 0 02	0 05			Ratoczn I.	t 1 47			
Alzacja	t 0 01	0 03			" III.	t 0 08	0 24			" II.	t 0 01				" XIV.	t 0 02	0 05			" IV.	t 2 90				Syndykat VIII.	t 0 15			
Albert	t 0 05				Drasch VII.	t 0 03	0 17			" III.	t 0 01	0 05			Kornhaber II.	t 0 46				" XI.	t 0 09				" XVIII.	t 0 18			
Aniela	t 0 53				Dumba VI.	t 0 01	0 32			" IV.	t 0 01				" XXX.	t 0 02	0 12			" XV.	t 0 06				" XX.	t 0 06			
Anna I.	t 0 03	0 04			Edward I.	t 0 03	0 13			Henryk	t 0 92				" XXXI.	t 0 01	0 47			" XXV.	t 0 12	0 08			" XXII.	t 0 01	0 22		
" II.	t 0 03	0 14			Egion II.	t 0 15				Hunt XI.	t 0 14	0 69	1 94		Kościuszko II.	t 0 05	0 26			" XXXII.	t 0 01	0 41			Ratoczn Karp. 54	t 0 20			
Apollo I.	t 0 14	0 20	2 43		Ekwivalent II.	t 0 20		2 73		Irma	t 0 02	0 09			Kostman I.	t 0 01				" XXXIII.	t 0 02	0 36			Regina I.	t 0 34			
" II.	t 0 27	0 06	4 61		Eros I.	t 0 02	0 14			Jasienicki w.	t 0 03				" XXIX.	S 0 01	0 52			" XXVI.	t 0 23				Renia	t 0 01			
Beck I.	t 0 01	0 04			" m.	t 0 01				Jerzy IX. (Nobel)	t 0 35	0 21	5 06		Lenaryl	t 0 04				" XX.	t 0 07	0 28	2 06		Ropa I.	t 0 07			
Bernard II.	t 0 15				Esterka	t 0 01	0 11			Johanna I.	t 0 01	0 12			Limanówka	t 0 91				" III.	t 0 01				Szczur	t 0 02			
Bianka	t 0 35	0 05	9 38		Etna I.	t 0 01				Kozak	t 0 20	0 48	1 23		Linus	t 0 01	0 25			" II.	t 0 07	0 24			Tatra	t 0 12			
Bitumen II.	t 0 20	0 49	2 74		Feifer II.	t 0 05				Krakus	t 0 94	0 22	1 23		Livia	t 0 10	0 22	1 08		" XII.	t 0 01	0 03			Terasa I.	t 0 10			
Blochówka I.	t 0 07	0 34	0 86		Frieda I.	t 0 17	0 65			Kralup	t 0 15	0 34			Lotaryngia I.	t 0 13				" XIII.	t 0 01	0 09			Sieghardt I.	t 0 15	0 92	5 20	
" II.	t 0 17	0 65	1 93		Galicja XV.	t 0 03				Marek	t 0 01	0 06			Lusia	t 0 04				" II.	t 0 20		5 80		" III.	t 0 03	0 18		
" III.	t 0 10	0 32	2 39		Gallati III.	t 0 10	0 25			Mary I.	t 0 11	0 04			Luta I.	t 0 01	0 21			" III.	t 0 10		2 76		Toška I.	t 0 05			
Bodenkredit	t 0 01	0 21			Gazi I.	t 0 01				Odra I.	t 0 09	0 15			Odra I.	t 0 07	0 24			" II.	t 0 07	0 24			Wanda (Bloch)	t 0 20			
Bojko I.	t 0 92	0 02			Goldsman I.	t 0 01	0 13			Odrodzenie	t 0 01	0 03			Odrodzenie	t 0 01	0 03			" II.	t 0 15				Wanda I.	t 0 21			
Bornet	t 0 01	0 05			Goliata I.	t 0 07	0 32	1 87		Parana Tyran	t 0 01	0 01			Odrodzenie	t 0 01	0 03			" III.	t 0 01	0 05			Wezwijusz I.	t 0 04			
Borysławski I.	t 0 02				Gopiana I.	t 0 07	0 23			Perkins III.	t 0 01				Parana Tyran	t 0 01	0 01			" III.	t 0 01	0 05			Wzajm.	t 0 45			
" II.	t 0 11	0 15	1 09		Gozd I.	t 0 01				Petlura	t 0 02	0 06			Perkins III.	t 0 01	0 03			" III.	t 0 01	0 05			Willy I.	t 0 02			
Boxat	t 0 10	0 03	1 52		Graf I.	t 0 02	0 21			Pilsudski I.	t 0 07				Perkins III.	t 0 01	0 03			" III.	t 0 01	0 05			Wilson	t 0 27		3 54	
Brugger I.	t 0 10				Graf II.	t 0 01				Marina	t 0 01	0 05			Piotr I.	t 0 32				" III.	t 0 01	0 05			Wit I. (Ulan)	t 0 01			
Camus IV.					Graf III.	t 0 01				Mateusz	t 0 01				Pilbrat I. (Karp. 100)	t 0 01				" III.	t 0 01	0 05			Witold	t 0 08			
Capella II.	t 0 01				Graf IV.	t 0 01				Metanja	t 0 04				Pilbrat I. (Karp. 100)	t 0 03				" III.	t 0 01	0 05			Wrocław	t 0 06	0 20	1 69	
" III.	t 0 02	0 16			Graf V.	t 0 01				Merku	t 0 62				Pilbrat I. (Karp. 100)	t 0 03				" III.	t 0 01	0 05			Wulkan I.	t 0 14	0 12	2 29	
Carlo II.	t 0 20	1 03			Graf VI.	t 0 01				Mickiewicz I.	t 0 01				Pilbrat I. (Karp. 100)	t 0 03				" III.	t 0 01	0 05			Zbyszek	t 0 02			
Cesia	t 0 36	0 17	4 40		Graf VII.	t 0 01				Monetta I.	t 0 40				Pilbrat I. (Karp. 100)	t 0 03				" III.	t 0 01	0 05			Zdzisław I.	t 0 10	0 22	1 23	
Charitas	t 0 48				Graf VIII.	t 0 01				Monetta II.	t 0 40				Pilbrat I. (Karp. 100)	t 0 03				" III.	t 0 01	0 05			Stas	t 0 11	0 05	1 62	
Charlotta	t 0 01	0 02			Graf IX.	t 0 01				Monetta III.	t 0 40				Pilbrat I. (Karp. 100)	t 0 03				" III.	t 0 01	0 05			Stefan I.	t 0 03</td			